

**LA LITERATURA CUBANA  
DEL EXILIO**

---

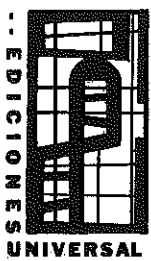
COLECCIÓN POLYMITA

PEN CLUB DE ESCRITORES CUBANOS  
EN EL EXILIO

LA LITERATURA CUBANA  
DEL EXILIO

---

EDICIONES UNIVERSAL, Miami, Florida, 2001



Copyright © 2001 de los autores  
y el PEN Club de Escritores Cubanos en el exilio

Primera edición, 2001

EDICIONES UNIVERSAL

P.O. Box 450353 (Shenandoah Station)

Miami, FL 33245-0353, USA

Tel: (305) 642-3234 Fax: (305) 642-7978

e-mail: [ediciones@ediciones.com](mailto:ediciones@ediciones.com)

<http://www.ediciones.com>

Library of Congress Catalog Card No.: 2001096561

I.S.B.N.: 0-89729-943-4

Dibujos interiores de Carmen María Galigarcía

Cubierta anterior, y posterior

de Carmen María Galigarcía

*El dolor cubano*, trabajo al carbón y lápiz

*Paisaje cubano*, trabajo en pluma.

Diseño y composición de textos: Amelia del Castillo

## ÍNDICE

Palabras de presentación .....	7
La poesía: El tema de lo cubano .....	11
La narrativa cubana en el exilio:	
I— La cuentística .....	39
II— La novela .....	43
Evolución de la dramaturgia cubana fuera de Cuba .....	49
El ensayo cubano en el exilio .....	53
Colaboraciones .....	71
Relación de algunos escritores cubanos en el exilio .....	77

Todos los derechos

son reservados. Ninguna parte de

este libro puede ser reproducida o transmitida

en ninguna forma o por ningún medio electrónico o mecánico,

incluyendo fotocopiadoras, grabadoras o sistemas computarizados,

sin el permiso por escrito del autor, excepto en el caso de

breves citas incorporadas en artículos críticos o en

revistas. Para obtener información diríjase a

Ediciones Universal.

---

## EVOLUCIÓN DE LA DRAMATURGIA CUBANA FUERA DE CUBA

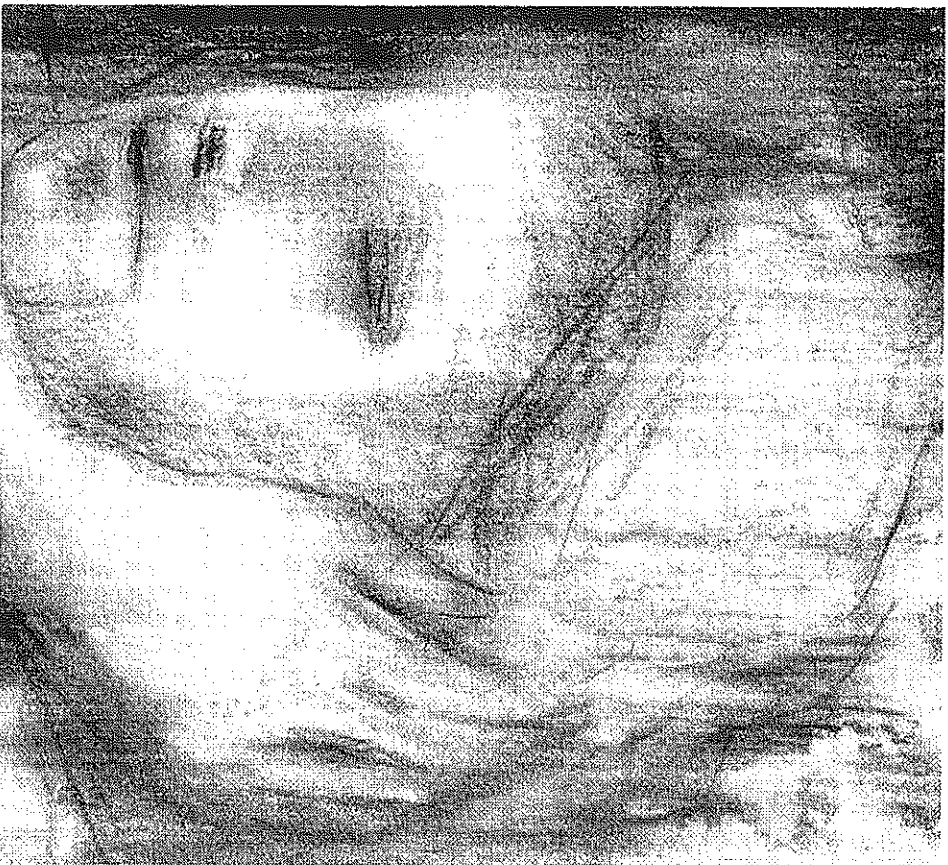
---

Matias Montes Huidobro

**L**a existencia de un movimiento teatral cubano en el exilio es una consecuencia del devenir histórico que no se podía predecir con anterioridad a 1959. En este sentido, forma parte de todo el bloque literario que dentro de poco contará con medio siglo de existencia.

Para que el movimiento teatral se desarrolle es imprescindible la contribución del dramaturgo como portavoz básico sobre el cual se levanta la estructura escénica.

A la nómina inicial de dramaturgos que tienen una obra ya formada para 1959, y que es presidida por **José Cid** y **Luis A. Baralt**, se une **Ramón Ferreira**, uno de los dramaturgos más importantes en Cuba a fines de la década de los cincuenta, cuya producción dramática queda interrumpida, como ocurrirá con **Fernán Borges** y **Manuel Reguera Saumell**, que saldrán de Cuba años después.



Otros dramaturgos que han empezado a desarrollar su obra en Cuba, como **Leopoldo Hernández**, comienzan a exiliarse, seguidos de **Matías Montes Huidobro**, cuya producción dramática está en pleno apogeo entre 1959 y 1961, fecha en que sale de Cuba.

En la dirección de la estética del absurdo y del teatro de la crueldad, también aparecen representados **Julio Matas** y, aunque con corta producción, **Orlando Rossardi**; después, **José Triana**, radicado en París, que llega al exilio con el prestigio internacional que le dio su obra *La noche de los asesinos*. Además, debe mencionarse a **Eduardo Manet**, exiliado en Francia.

**René Ariza** se une a esta promoción, cuyo aporte consiste en un desgarramiento personal que tiene su origen en la persecución política a la que fue sometido en Cuba, con la cárcel incluso, no obstante que había obtenido un premio nacional con su obra *La vuelta a la manzana*.

**Raúl de Cárdenas**, que a principios de los sesenta escribió en Cuba una pieza clave en la escena cubana, *La palangana*, en el exilio sigue trabajando intensamente dentro del canon de la dramaturgia realista, y produce y estrena un buen número de obras en Miami y Los Ángeles. Obras de buena comedia, en las que recrea la vida de la sociedad cubana prerevolucionaria, como en *Las Carbonell de la calle Obispo*, por ejemplo.

Además de esta dirección, estrechamente vinculada con la experiencia, la dramaturgia cubana en el exterior se va a nutrir con aportaciones diversas de dramaturgos que desarrollan su obra en el extranjero, pero con la vista fija en Cuba.

Una lista incompleta con esta preocupación por las dos orillas, la de Cuba y la del exilio, incluiría a **Leopoldo Hernández**, con *Siempre tuvimos miedo*, **Manuel Martín Jr.**, con *Sanguivin en Union City*, **René Alomá**, con *Alguma costita que*

*alvie el sufrir*, **Pedro Monge Rafuls**, con *Nadie se va del todo*, **Héctor Santiago**, con *Balada de un verano en La Habana*, **Matías Montes-Huidobro**, con *Exilio* y **Grisel Pujalá**, **Lilliam Vega** y **Sandra González**, con *Desde la orilla*.

A partir del éxodo del Mariel en 1980, llegan al exilio nuevas aportaciones teatrales, como textos de **Reinaldo Arenas** y de otros dramaturgos más jóvenes.

En el teatro del exilio asoma con frecuencia el conflicto político. Esto es inevitable puesto que el exilio es una actitud política. Dentro de los variados aspectos de este tema, la tensión dramática se contrapone en el conflicto familiar: la familia cubana dividida por la pasión y la militancia políticas de uno y otro bando.

Con el tiempo, la necesidad nostálgica filial, o el azar, motivan el reencuentro de hermanos y parientes de las dos orillas, produciéndose inculpaciones mutuas que hacen indeseable el nudo dramático. Con distintas variantes esto se da en las obras antes citadas.

En el área de Nueva York se desarrolló un grupo de dramaturgos de raigambre muy cubana: **Iván Acosta**, cuyo teatro fluctúa entre el realismo y el absurdo; **José Corrales**, que escapa a toda clasificación; **Dolores Prida**, con un teatro intercultural de mucho interés. Este movimiento neoyorquino lo preside, en parte pero no en todo, **María Irene Fornés**, que escribe casi todo su teatro en inglés. Más recientemente debe señalarse la obra, en inglés, de **Nilo Cruz**.

Marginación y temática *gay* caracterizan la producción de otros dramaturgos, entre ellos **Manuel Perreiras García** y **Renaldo Ferradas**.

**Relación de algunos escritores cubanos en el exilio**

Abislaimán, Rafael B.	Alba Buffill, Elio
Abreu Felipe, José	Albertini, José Antonio
Abreu Felipe, Juan	Alberto, Eliseo
Abreu Felipe, Nicolás	Alborná Salado, Juan
Abri de Esteve, Himilce	Albueme Rivera, José
Acosta, Agustín	Alcover, Amiris
Acosta, Iván	Alcover, Wilfredo
Acosta, Mercedes	Aldaya, Alicia G. R.
Acosta Rubio, Raul	Alejandro, Ramón
Acosta Sánchez, Mercedes	Alemán, Serafín
Acosta Tijero, Alberto	Alexandria, Betty
Acha, Eduardo de	Alfonso, Pablo M.
Adám y Silva, Ricardo	Almendros, Néstor
Adams, Clementina R.	Almiñaque, Conrado
Adelstein, Miriam	Alomá, Orlando
Agramonte, Roberto	Alomá, René
Aguar, Myriam Y.	Alonso, Eutimio
Aguar, Ricardo J.	Alonso, Luis Ricardo
Aguilar León, Luis	Alonso, Miriam
Aguirre, Ángela	Alonso, Robert
Aguirre, Benigno	Alonso Avila, Antonio
Aguirre, Fidel	Alvarado, Adalberto
Aguirre, Rafael	Alvarado, Ana María
Alabau, Magaly	Álvarez, José A.



*Soligueris*

PEN Club de Escritores Cubanos en el Exilio

Álvarez, Nicolás E.	Badias, María Elena
Álvarez, Oriando	Báez, Pedro F.
Álvarez Bravo, Armando	Báez, Vicente
Álvarez-Detrell, Tamara	Baeza Flores, Alberto
Álvarez Díaz, José	Ballagas, Manuel F.
Álvarez Guedes, Guillermo	Baloyra, Enrique
Álvarez Ruiz, Eladio	Baquedano, Sarah
Alves Carballosa, Cosette	Baquero, Gastón
Álzaga, Florinda	Baralt, Luis A.
Alzola, Concepción T.	Barba, Jaime
Amador, Dora	Barquet, Jesús J.
Amaro, Nelson	Barrocas, Salvador
Andino, Alberto	Barroso, Benita
Anhalt, Nedda G. de	Barroso VIII, Juan
Aparicio Laurencio, Ángel	Barroso, Fernando
Aragón, Uva de (Uva Clavijo)	Barroso, Leopoldo
Arbejo, William	Barthren, Juan
Arcocha, José Antonio	Beato, Jorge J.
Arcocha, Juan	Beato, Virgilio F.
Ardura, Ernesto	Béjar, Eduardo C.
Arenas, Reinaldo	Bejel, Emilio
Ares, Mercedes	Benedi, Claudio
Argués, Samuel	Benítez Rojo, Antonio
Ariza, René	Bernúdez, Andrea B.
Armand, Octavio	Bernal Labrada, Emilio
Armas, Armando de	Bernal, Beatriz
Armas, Emilio de	Bertot, Lillian
Armas, José R. de	Bervides, Esteban
Armas de Arenas, Bibi	Betancourt, May
Armengol, Alejandro	Betancourt de Hita, Armando
Arocha, Modesto	Betancourt, Enrique C.
Arredondo, Alberto	Betancourt, Ernesto F.
Arroyo, Anita	Bianco, Brígida E.
Artalejo, Arturo	Bofill, Ricardo
Artalejo, Lucrecia	Bolet Rodríguez, Teresa
Artime Buesa, Manuel	Bordao, Rafael
Azcuy Alcalde, Lucila E.	Borges, Fermín
Aznarés, Alexander	Botifoll, Luis
Bacardí de Argamasilla, Zenaida	Boudy, José Sánchez

La Literatura Cubana del Exilio

Boza Masvidal, Mons. Eduardo	Casanova, María Julia
Bragado Breña, Reinaldo	Casas, Luis Ángel
Bringuer, Carlos	Casasús, Juan J. E.
Bueno, Martha M.	Casey, Calvert
Buesa, José Ángel	Castellanos, Agustín
Cabanillas, Francisco	Castellanos, Isabel
Cabrera, Lydia	Castellanos, Jorge
Cabrera, Rosa M.	Castellanos Collins, María
Cabrera Infante, Guillermo	Castillo, Amelia del
Cachán, Manuel	Castro y Cárdenas, Fernando de
Calleiro, Mary	Castro, Ángel
Calzón, Frank	Castro, Martha de
Camacho, Jorge	Castroverde, Jorge A. de
Camacho, Margarita	Castroverde, Waldo de
Camacho-Gingerich, Alina	Catalá, Rafael
Cámara, Madeline	Caulfield, Carlota
Campa, Eduardo	Cazade, Enrique
Campins, Rolando	Cazorla, Roberto
Campos, Julieta	Cepero, Alfredo
Cancela, Gilberto	Cepero, Eloy
Candelario, Andrés	Cereijo, Manuel
Canel, Fausto	Chamizo, Luis Arnador
Canetti, Yanitzia	Childs, George
Cano, Pablo	Chao, Ramón
Capin de Aguilar, Maritú	Chao Hermida, Francisco
Capote, María	Chaviano, Daína
Carbó, Ulises	Chedialk, Natalio
Carbonell, Carlos D.	Chercian, David
Carbonell Cortina, Néstor	Cifuentes, René
Cárdenas, Esteban Luis	Clark, Juan
Cárdenas, Raúl de	Clavijo, Uva de Aragón
Carrasco Tomasetti, Isabel	Clay Méndez, Luis F.
Carrero, José	Cobelo, Armando F.
Carrera González, Olga	Cobo Sousa, Manuel
Carrillo, Justo	Collado de Prima, Dora
Cartañá, Luis	Collazo, Bobby
Casado, Darío	Conde, Carmen
Casado, Rafael	Connor, Olga
Casanova, Carlos	Consuegra Ortal, Diosdado

Consuegra, Hugo	Ébora, Tony
Conte, Antonio	Echerrri, Vicente
Conte Agüero, Luis	Echevarría, Oscar
Córdova, Eifén	Ejio, Juan C.
Corrales, José	Encinosa, Enrique
Correa, Miguel	Engle, Margarita
Cortázar, Mercedes	Entenza, Pedro
Costa, Octavio R.	Escarpanter, José A.
Couto, Armando	España, Darío
Cruz-Alvarez, Félix	Espinosa, Rolando
Cruz Mendizábal, Luis	Esquenazi-Mayo, Roberto
Cruz Varela, María Elena	Esténger, Rafael
Cruzamora, Roberto	Esteve, Juan P.
Cruzet Florit, Patricia	Estevez, Felipe J.
Cuadra, Ángel	Estorino, Julio
Cuza Malé, Belkis	Fátima, Paulina
Cuesta, Leonel Antonio de la	Febles, Jorge
Cueto, Emilio	Feito, Francisco E.
Curnow, Ena	Fermoselle, Rafael
D'Aquino, Hernando	Fernández, Amanda
Dausá, José Enrique	Fernández, Ángel V.
Delgado-Sánchez, Joaquín	Fernández, Damián
Deupj, Carlos	Fernández, Frank
Diaz, Jesús	Fernández, Gastón J.
Diaz, Manuel C.	Fernández, José B.
Diaz Ayala, Cristóbal	Fernández, Mauricio
Diaz Barros, Carlos A.	Fernández, Roberto G.
Diaz Carnot, Raúl	Fernández, Sara P.
Diaz de Villegas, José Luis	Fernández, Wifredo
Diaz de Villegas, Néstor	Fernández Aballí, Carlos
Diaz Díaz, Alberto	Fernández Bonilla, Raimundo
Diaz Martínez, Manuel	Fernández Camus, Emilio
Diaz Rivera, Tuño	Fernández Caubi, Luis
Diaz Versón, Salvador	Fernández de Castro, Juan J.
Dihigo Beguiristain, Rosa	Fernández de la Torre, Gastón
Dominicis, María C.	Fernández de la Vega, Oscar
Dorta-Duque, Manuel	Fernández Escobio, Fernando
Dou, Benigno	Fernández Marcané, Leonardo
Duarte Oropesa, José	Fernández Miranda, Roberto

Fernández Núñez, Guillermo	García Cisneros, Florencio
Fernández Santalices, Manuel	García Cortez, Julio
Fernández Soneira, Teresa	García Gómez, Jorge
Fernández Sosa, Luis F.	García Iglesias, Raoul
Fernández Vázquez, Antonio A.	García Marruz, Graciela
Ferradas, Renaldo	García Montes, Jorge
Ferrara, Orestes	García Pedrosa, José R.
Ferreira, Ramón	García Ramos, Reinaldo
Fibla, Alberto	García Tudurí, Mercedes
Figuerola y Miranda, Miguel	García Tudurí, Rosaura
Figuerola, Esperanza	García Vega, Lorenzo
Figuerer, Javier	Garrido, Miguel F.
Florit, Eugenio	Gatzelu, Ángel
Fondevilla, Orlando	Gaeta, Rita
Forés, Aldo R.	Gil, Lourdes
Fornés, Leopoldo	Giraudier, Antonio
Fornés, María Irene	Godoy, Gustavo
Fountain, William A.	Godoy, José Antonio
Fowler, Raúl A.	Godoy, Malvina A.
Fox, Arturo A.	Goldarás, José Raúl
Fowler, Raoul A.	Goldarás, Roberto L.
Franqui, Carlos	Gómez, Luis Marcelino
Fraxedas, J. Joaquín	Gómez, Yolanda
Fuentes, José Lorenzo	Gómez Carbonell, María
Fuentes Pérez, Heana	Gómez Carriles, Lázaro
Fundora, Raquel	Gómez Cortés, René
Gajate, Mariano	Gómez Domínguez, Luis A.
Galán, Natalio	Gómez Franca, Lourdes
Galatas de Gutiérrez, Carmelina	Gómez Kemp, Ramiro
Galbis, Ignacio R. M.	Gómez Sicre, José
Galeote Jr., Mario	Gómez-Gil, Orlando
Galiano, Alina	Gómez-Quintero, Ela R.
Gálvez, Joaquín	Gómez-Reinoso, Manuel
Garceraán, Hilda R.	Gómez-Vidal, Oscar
Garceraán, Julio	González, Alfredo W.
García, Cristina	González, Ana H.
García, Emilio F.	González, Antonio
García, Enildo A.	González, Celedonio
García Aguilera, Carolina	González, Cipriano F. E.

González, José R.	Hernández, Juana Amelia
González, Josefina «Josie»	Hernández, Leopoldo
González, Juan G.	Hernández, Orlando
González, Manuel A.	Hernández Allende, Andrés
González, Miguel	Hernández Bauzá, Miguel
González, Mirza J.	Hernández Chiroides, J. Alberto
González, Olympia B.	Hernández Miyares, Julio
González, Sandra	Hernández Martín, Jorge
González, Yara	Hernández Travieso, Antonio
González Arguelles, Eloy	Herrera, María Cristina
González Concepción, Felipe	Herrera, Roberto
González Cruz, Iván	Herrera, Tirso R.
González Cruz, Luis F.	Hidalgo, Ariel
González del Valle, Antolín	Hiriart, Rosario
González del Valle, Luis	Hirigoyen, María
González Echevarría, Roberto	Hospital, Carolina
González Esteva, Orlando	Hoz, León de la
González Monserrat, Ileana	Hudson, Ofelia Martín
González Pérez, Armando	Ichikagana, Emílio
Grave de Peralta, Luis	Iglesias, Elena
Guerra, Felicia	Iglesias Kennedy, Daniel
Guerra, Germán	Illán, José
Guerra, Oscar	Incera, Alfredo C.
Guerrero, María Luisa	Inclán, Josefina
Guigou, Alberto	Infesta, Ramón
Guillermo, Edenia	Isern, José
Guillot, Mario	Islas, Maya
Guira, Dysis	Izurralde, Iraida
Guitart, Jorge M.	Jardines, Joel
Gutiérrez, Mariela	Jaume, Adela
Gutiérrez de la Solana, Alberto	Jerez Mariño, Hubert
Gutiérrez Kann, Aseia	Jiménez, José Olivio
Gutiérrez Vega, Zenaida	Jiménez, Luis A.
Habana, Daniel	Jiménez, Onilda A.
Hasler, Rodolfo	Jiménez, René A.
Henríquez, Francisco	Jiménez, Reynaldo L.
Hernández, Alina	Jiménez, Roberto
Hernández, Jesús	Jiménez-Leal, Orlando
Hernández José M.	Jorge, Andrés

Koch, Dolores M.	López, Pablo A.
Kozer, José	López, Pedro Ramón
Labrador Ruiz, Enrique	López Capestany, Pablo
Lago González, David	López Cruz, Humberto
Lamadrid, Lucas	López Goldarás, José
Lancis, Antonio	López Morales, Humberto
Landa, Marco Antonio	López Ramos, Rafael
Landa, René G.	López Valdés, Manuel B.
Larcada, Luis Ignacio	López Viliaboy, José
Larraga, Ricardo	Loredo, Fray Miguel Angel
Lasaga, José Ignacio	Lorenzo, Alejandro
Lauro, Alberto	Lorenzo, Ismael
Lay, Amado	Lorenzo, Olga
Lázaro, Felipe	Lorié Bertot, Francisco
Leal, Antonio	Lubian, Rafael
Leal, Gloria	Luis, Carlos M.
Leante, César	Luque Escalona, Roberto
Lebroc, Reynero	Llerena, Mario
Leeder, Ellen Lisimore	Machado, Humberto L.
Leiseca, Alfredo	Machover, Jacobo
Llerena, Edith	Madrigal, José A.
León Souza, Adolfo	Madrigal Ecay, Roberto
León, Joaquín de	Manet, Eduardo
León, René	Mañach, Jorge
Le Riverand, Pablo	Mañalich, Ramiro
Leyva, Josefina	Marbán, Edilberto
Leyva, Pedro	Marbán, Jorge
Leyva, René A.	Maza S.J., Manuel
Lezama Lima, Eloísa	Marín, Gustavo Adolfo
Limón, Mercedes	Marín, José
Linares, Manuel	Mario, Luis
Lizárraga, Félix	Mármol, José
Llerena, Edith	Márquez, Enrique
Llerena, Mario	Márquez, María
Llópiz, Jorge Luis	Márquez de la Serra, Miguel F.
Lobo, María Luisa	Márquez Sterling, Carlos
Lolo, Eduardo	Márquez Sterling, Manuel
López Jardo	Márquez, Nieves del Rosario
López, María	Márquez, Sarah

Marrero, Levi	Mestre, Ani
Martí, Jorge Luis	Miguel, Byron
Martí, Tula	Miranda, Fausto
Martín, Rita	Miranda, Julia
Martín, Juan	Miranda, Julio E.
Martín, Manuel	Mocega González, Esther
Martín, Tamara	Moldes, Rhyrna
Martínez, Ana Margarita	Molina, Antonio J.
Martínez, Luis Manuel	Molina, Mario
Martínez, Milton	Molina, Néstor
Martínez, Rodolfo	Molineró, Rita
Martínez Arango, Felipe	Monge Rafils, Pedro
Martínez Dacosta, Silvia	Montalvo, Berta G.
Martínez de Castro, Sara	Montané, Diana
Martínez Herrera, Alberto	Montaner, Carlos Alberto
Martínez Solanas, Gerardo E.	Montaner, Ernesto
Masó, Fausto	Montenegro, Carlos
Masó y Vázquez, Calixto C.	Montenegro, Nivia
Masó, José Luis	Montero, Mayra
Matas, Julio	Montes Huidobro, Matías
Matías Serpa, Manuel	Montiel, Francisco
Matos, Hubert	Montori de Gutiérrez, Violeta
Mayor Marsán, Maricel	Morales, Roberto N.
Medina, Pablo	Morales Alpizar, Ernesto
Medrano, Humberto	Morán, Francisco
Medrano, Mignon	Morelli, Rolando
Meluzá Otero, Francisco	Moreno, Néstor
Mena, César A.	Moreno Fragnals, Manuel
Méndez, Adriana	Moretti, Darcia
Méndez, Carlos M.	Morgado, Marcia
Méndez Peñate, Sergio	Mortín, Francisco
Méndez Soto, Ernesto	Moro, Lillian
Menéndez Jr.	Mozo, Emilio M.
Menéndez, Ricardo	Muller, Alberto
Menocal, Narciso	Muller, Francisco
Merino, Adolfo G.	Muñoz, Elias Miguel
Mercueles González, Anisia	Muriedas, Mercedes
Mesa Lago, Carmelo	Naranjo, Efrén
Mesa, Waldo R.	Navarrete Kindelán, Francisco

Navarrete, William	Perdomo, José E.
Navarro, Carmen	Pereiras García, Manuel
Navarro, Joaquín	Perera, Hilda
Nieto, Benigno S.	Pérez, Alberto C.
Niurka Acevedo, Norma	Pérez, Fernando
Novas Calvo, Lino	Pérez Castellón, Nimoska
Noya, Juan Efe	Pérez Cisneros, Enrique
Nuez, Iván de la	Pérez Cross, Mauricio
Núñez, Ana Rosa	Pérez Cruz, Ignacio Hugo
Núñez de Villavicencio, Maruxa	Pérez Diez Argüelles, Nicolás
Núñez Pérez, Orlando	Pérez Durán, Marino
Ochoa, Ernesto	Pérez Firmat, Gustavo
O'Farrill, Albertina	Pérez López, Jorge F.
Oliva, Jorge	Pérez Moro, Oscar
Olivera, Otto	Pérez Rodríguez, Joaquín
Orta, Luis M.	Pérez Stable, Marifeli
Orbón, Julián	Pérez Vidal, Angel
Ortiz Bello, Ignacio	Piedra, Enrique Joaquín
Padilla, Heberto	Pino, Arturo
Padilla, Martha	Pino, Ondina
Padrón, Roberto	Piñera Llera, Humberto
Pages, Xiomara J.	Piñera, Angel de Jesús
Palacios Hoyos, Esteban J.	Pita, Juana Rosa
Palenzuela, Fernando	Plasencia, Jorge R.
Pamies, Alberto N.	Pombo Matamoros, Mario
Parajón, Mario	Ponciano, Roberto
Pardo, Ángel	Ponjoán, José A.
Pardo Llada, José	Ponsdomenech, Héctor
Pardiñas-Barnes, Patricia	Portela, Iván
Patterson, Enrique	Portell Vilá, Herrimio
Pau-Llosa, Ricardo	Porto, Heriberto del
Paz, Luis de la	Portocarrero, Jesús
Pedraza, Jorge A.	Portuondo, Aleyda T.
Pedraza, Teresita	Portuondo, Marie Francoise
Penelas, Angel G.	Pou de Aguiar, María Magdalena
Peña, Humberto J.	Pozo, Manuel
Peraza, Elena V.	Prado, Pura del
Peraza, Fermín	Prado, Wilfredo del
Perdigó, Luisa	Prats, Delfín

Préstamo, Felipe	Rivera, Frank
Prida, Dolores	Rivero, Isel
Prietas, Manuel	Rivero, José
Prieto, José Manuel	Riverend, Pablo Le
Prieto, Ulises	Rivero, Eliana
Puente, José E.	Rivero, Isel
Puente-Duany, Nicolás	Rivero Caro, Adolgo
Puig Zaldívar, Raquel	Rivero Collado, Andrés
Pujalá, Grisel	Rizo Morgan, Félix
Pujals, Enrique J.	Roberts, Gemma
Pujals, Josefina A.	Robles, Mireya
Pujol, Louis	Rodón, Lincoln
Pulido, Juan Francisco	Rodríguez, Alfonso
Quintana, Francisco	Rodríguez, Alicia
Quintana, Nicolás	Rodríguez, Francisco E.
Quirós, Beltrán de	Rodríguez, Isabel
Raegi, Carlos M.	Rodríguez, Israel
Raimundo, Daniel Efrain	Rodríguez, Luis Felipe
Ralinga, Nauj (Juan Aguilar)	Rodríguez, Norman
Ramos, Marcos Antonio	Rodríguez Cáseres, Luis
Rasco, José Ignacio	Rodríguez Delfín, José A.
Rasco, Rafael	Rodríguez Florido, Jorge J.
Reguera Saumell, Manuel	Rodríguez Ichaso, Mary
Regueiro, Manuel	Rodríguez Lee, María Luisa
Remos, Ariel	Rodríguez Luis, Julio
Remos, Juan J.	Rodríguez Mancebo, Manuel
Renteros, Exora	Rodríguez Menier, Juan Antonio
Restano, Yndamiro	Rodríguez Molina, Luis
Rewes, Ralph	Rodríguez Morejón, A. G.
Rexach, Rosario	Rodríguez Pérez, Orlando
Reyes, Gabriel de los	Rodríguez Santos, Justo
Reyna, René	Rodríguez Silva, Delfín
Reynaldo, Andrés	Roig, Pedro
Ribas, Armando P.	Rojas, Jack
Riera Hernández, Mario	Rojas, María Teresa
Río, Carmen del	Rojas, Rafael
Riopadre, Jorge Alberto	Rojas, Teresa María
Ripoll, Carlos	Román, Mons. Agustín
Risco, Enrique del	Román, Daniel

Román, Pedro	Santana, Emilio
Román Martel, Rafael	Santayana, Manuel J.
Romero, Alberto	Santí, Enrico Mario
Romero, Héctor R.	Santiago, Héctor
Romeu, Jorge Luis	Sardiña, Ricardo Rafael
Romeu, Raquel	Sardu, Severo
Ronet, Jorge	Savariego, Bertha
Ros, Enrique	Secades, Eladio
Rosado, Olga	Serpa, Enrique
Rosado, Olimpia	Serrano, Pío E.
Rosales, Guillermo	Shelton, Raul M.
Rosas, Eugenio	Silverio Sainz, Nicasio
Rosell, Rosendo	Sino, Ana María
Rossardi, Orlando	Sobrinio, Antonio
Rovírosa, Dolores	Solanas, Juan V.
Rozencaig, Perla	Soledad, Rosalía de la
Rubido, Esperanza	Soler, Auristela
Rubio, Caridad	Solera, Roberto
Rubio Albert, Carlos	Sols Silva, José A.
Ruiz del Vizo, Hortensia	Soriano, Rafael
Ruiz, Leovigildo	Soriano, Susy
Rumbaut, Ruben Darío	Sosa de Quesada, Aristides
Saa, Orlando E.	Sosa, Juan J.
Saavedra, María Elena	Soto, Francisco
Sainz de la Peña, José	Soto, Leandro
Salas, Arnaldo	Staré, Octavio de la
Salas, Roer	Stárez, Juan
Sales Figueroa, Miguel	Stárez, Manuel Laurentino
Saludes, Esperanza G.	Stárez, Virgil
San Emilio, Oscar de	Stárez Radillo, Carlos Miguel
San Juan, M. J.	Stárez Felín, Néstor
Sánchez, Reinaldo	Subirá Turro, Salvador E.
Sánchez Boudy, José	Suchlicki, Jaime
Sánchez-Grey Alba, Esther	Szapocznik, José
Sánchez Pérez, Manuel	Tamargo, Agustín
Sánchez Priede, José María	Tápanes Estrella, Raul
Sánchez Torrentó, Eugenio	Tejera, Eduardo J.
Sandoval, Mercedes	Tejera, Nivaria
Sanguinety, Jorge	Tigera, Sergio

---

PEN Club de Escritores Cubanos en el Exilio

---

Toirac, Inciano D.	Vázquez, Modesto
Tolón, Edwin T.	Vázquez Díaz, René
Tomás, Lourdes	Veciana Suárez, Ana
Tomás, Mercedes	Vega, Aurelio de la
Torre, Amalia de la	Vega, Lilliam
Torre, Rogelio de la	Vega, Víctor
Torrente, Aurelio	Vega de Febles, María
Torres, Omar	Velasco, Fermín
Torres, Sixto E.	Velilla, Ana
Tours, Adriana	Ventura, Enrique J.
Touzet, René	Vera, María Felicia
Trelles Plazaola, Luis	Verdecia, Carlos
Triana, José	Victoria, Carlos
Triff, Alfredo	Viera Trejo, Bernardo
Triff, Soren	Vila, José
Troya, St. John	Vilasuso, José
Ulla, Jorge	Vilela, Alejandro
Ulloa, Justo C.	Villa, Álvaro de (Rolando Álvarez)
Uрпи, Xavier	Villa, Raquel la
Urrutia, Manuel	Villar, Mario
Valdés, Bernardo	Villate, José T.
Valdés, Zoé	Villaverde, Fernando
Valdés Cruz, Rosa	Villaverde, Mifúca
Valdés Ginebra, Arminda	Vituela, Vicente
Valdés Perdomo, Hortensia	Vives, Pancho
Valdespino, Andrés	Vivó, G. Hugo
Valdespino, Luis	Vizcaíno, J.
Valero, Roberto	Wexselbaum, Sarah Chyzyk
Valverde, Umberto	Whitmarsh, Rosa Leonor
Valladares, Armando	Wotzkow, Carlos
Valle, Raúl del	Yanes, Pedro
Valls, Jorge	Yannuzzi, Alberto
Varela, Amalia	Yenes, Martha
Varela, Beatriz	Ynayo Tartarof, Laura
Vargas Gómez, Andrés	Zaldívar, Gladys
Varona, Alberto J.	Zamora, Antonio R.
Varona, Leshia de	Zéndegui, Guillermo de
Varona-Lacey, Gladys M.	Zielina, María Carmen
Vázquez, José	